

第二〇〇五次会议

一九七一年十二月八日星期三中午十二时纽约

主席：亚当·马利克先生(印度尼西亚)

反对种族主义和种族歧视
国际行动年特别会议

1. 主席：我现在宣布依照大会第 2544 (XXIV) 号决议所通过的庆祝反对种族主义及种族歧视国际行动年^① 方案召开的大会特别会议正式开幕。

2. 各会员国代表们谅必记得，大会在这一决议中重申了它谋求完全地和无条件地消除种族主义和种族歧视的决心。在一九七一年这一反对种族主义和种族歧视国际行动年中，我们已取得了重大的进展，而且世界上很多民族日益参与消除种族主义和种族歧视的斗争。然而，也有些挫折，同时，在国际年行将结束之际，我们遗憾地认识到它的目标仍远未实现。由于种族上不容异己的意识形态和行动继续在地球上某些地方表现出来，所以如果我们要在一生中把它们从地球上铲除的话，还需要作出更大和更强有力的努力。

3. 现在，我请人权委员会和妇女地位委员会的前任主席，伊朗代表阿什拉芙·巴列维公主发言。

4. 阿什拉芙·巴列维公主(伊朗)：在谈到一个又严重又悲惨的题目以前，我想首先提到伟大的国际人权会议。众所周知，举办反对种族主义和种族歧视国际行动年的想法起源于一九六八年四月二十二日至五月十三日间在德黑兰召开的国际人权会议。这次会议被委派了一项任务，即对世界人权宣言通过以来在人权方面所取得的一切成就、特别是对加强反对一切形式种族主义的行动进行周密的调查。会议绝没有满足于这方面通过的决议，而是希望国际社会随即采取不断的和有效的措施；同时会议也请秘书长与会员国

协商，拟订反对种族主义及种族歧视国际行动年方案的纲要。^②

5. 大会所宣布的一九七一年为向种族主义及种族歧视进行战斗的国际行动年的决定〔第 2544 (XXIV) 号决议〕，反映了国际社会对世上仍存在种族歧视的政策和现象的深切关注。

6. 事实上，任何对人类的歧视本身已不能自圆其说，而基于种族观念的歧视更是根本上荒谬的。只因肤色或人种特性的不同，就说一个男人、妇女或小孩比其他的人低劣，这只能显示思想混乱和心理变态而已。根据这一点采用镇压措施是国际社会必须谴责的罪行。

7. 这些变态的不幸后果在整个人类的历史上出现，对第二次世界大战时的种族主义暴行所感觉到的恐惧和羞耻，说明了本组织成立以来将抗拒这种祸害列为优先事项的原因。伊朗是一个从来没有过种族歧视的国家。它骄傲地对这个国际组织的行动作出了积极的贡献。正是本着这种精神，我们于一九六八年八月二十九日加入了消除一切形式种族歧视国际公约〔第 2106 A (XX) 号决议，附件〕。

8. 反对种族主义及种族歧视国际行动年中，伊朗的收音机、电视和报章传播了很多节目。由于这种群众性的运动，才能够揭发一切形式的种族主义和种族歧视，特别是这些政策最令人憎恶的表现之一的种族隔离罪行。

9. 我希望特别坚持国际社会必须在这方面担负的教育作用。人类团结和平等的观念必须从幼童时代起就反复灌输。

10. 国际年将不会结束已深植于某些民族或不时作为其他民族政策根据的这种祸患，这是明显的。但是，国际年的功用却在于提高觉悟，并且导致采取

^① 见《大会正式记录，第二十四届会议，附件》，议程项目 55，文件 A/7649，第二节，建议 B(a)。

^② 《国际人权会议最后文件》(联合国出版物，出售品编号：E.68.XIV.2)，第三章，第 XXIV 号决议。

坚定的立场。它被宣布并受到热烈欢迎的这一事实使人们有可能希望这个国际年的举行不致徒劳无功。

11. 为了更迅速地达到我们希望获致的崇高目标,有如秘书长一九七一年三月十五日文告所说,我们一定要:

“……加倍努力,以达到这些目标。教育和新闻是有用的工具,我们必须利用它们来促进国家、社会和个人之间的理解、宽恕和友谊。在国家的范围内,我们必须敦促通过禁止种族歧视的立法,并且真正加以执行;我们每一个人能发挥个人的部分,去打击制造或保持歧视的政策。作为世界公民,我们必须支持联合国及其他国际机构去鉴别各种措施。这些措施对促进彻底消除一切形式和表现的种族歧视及建立一个与人类团结和平等的神圣原则确实一致的国际社会是不可缺少的。”

12. 致力于反对种族主义和种族歧视的一九七一年将要结束,但是,秘书长那些崇高的言语仍然是真实和迫切的。本着对这些原则的真理所抱的深切信念,我们必须不懈地继续努力,争取每一个打击一切形式和表现的种族歧视的机会,直至这祸患在我们星球上永远被根除为止。

13. **主席:**现在,我请第三委员会主席,芬兰代表赫耳维·西皮莱夫人发言。

14. **西皮莱夫人(芬兰):**当事实证明没有充分履行联合国成立的首要宗旨,当国际和平和安全在世界上得不到维持,而且对这些失败的批评使人们产生了怀疑,甚至对联合国的存在也不时质疑的时候——这时这种批评也应该从有关本组织的宗旨和原则在其他领域是否实现这一点来看。

15. 关于维持和平的方法,宪章第一条第(一)项提到:

“……采取有效集体办法,以防止且消除对于和平之威胁,……并以和平方法……调整或解决足以破坏和平之国际争端或情势”。

16. 宪章在它的主要宗旨中论及促成国际合作,以解决属于经济、社会、文化及人道性质之国际问题,

且不分种族、性别、语言或宗教,增进并激励对于全体人类的人权及基本自由的尊重。但是宪章本身并未明确地规定上述方面的成就是和平的先决条件。三年后的世界人权宣言序言第一段陈述了这些目标和世界和平的相互依赖的关系,它说:

“……兹鉴于人类一家,对于人人固有尊严及其平等不移权利的承认系世界自由,正义与和平的基础”。

17. 在拟订关于人权方面的国际法的过程中,曾认为否定各方面的人权和不歧视原则,乃是对世界和平的威胁。在一九六三年通过的联合国消除一切形式种族歧视宣言〔第1904(XVIII)号决议〕中,联合国庄严地宣布:

“人与人之间基于种族、肤色或族源之歧视系……妨碍国际友好和平关系及……足以扰乱人民间和平与安全的事实。”

18. 对相同题目的同样说法,可在一九六五年通过而在一九六九年初生效的国际公约^③中找到。该公约目前己为五十七个会员国所批准或加入。在特别为了反对种族主义和种族歧视的一年,由公约而成立的消除种族歧视委员会,已向第二十六届大会提交它的第二份报告。

19. 当评估我们的组织在人权方面的过去成就时,消除一切形式种族歧视国际公约的生效及新执行机构的产生必须看作是最重要的成就之一。在过去二十五年的联合国历史中,出现了一个我们相信将有效地对付以前盛行的基于种族的不平等的机构。然而,联合国会员国批准或加入这公约的还不及半数,要做的事仍然是很多的。为了执行这公约的规定,处处都需要很多的努力。因此,重要的是,我们不应把反对种族主义和种族歧视国际行动年视为只不过是献给某一个目标的又一年而已。如两天前本届大会通过的决议要求,国际行动年应为

“……对一切形式一切表现的种族歧视展开日益扩大的斗争的第一年,并以与所有反抗种族

^③ 消除一切形式种族歧视国际公约(第2106A(XX)号决议)。

主义的人们增进国际团结为目的”〔第 2784 (XXVI)号决议〕。

20. 第 2784 I (XXVI)号决议第 3 段要求采取进一步行动,以期在“针对种族主义与一切形式种族歧视大力继续动员十年”的基础上发动一个反对种族主义的持久国际运动。

21. 在宣告一切形式种族歧视都是侵害人类良心及尊严的罪行时,大会也重申种族隔离是危害人类的罪行〔第 2784 II (XXVI)号决议〕。决议决定特别致函各国国家元首或政府首脑,要求将文件转递各国立法、行政、司法、教育机关、工会团体以及宣传工具,以确保全世界反种族歧视运动的继续进行〔第 2784 (XXVI)号决议,附件〕。

22. 另一决议请求实施一项政治、社会、文化和经济补救方案,以改善那些过去及现在种族歧视政策影响受害者的情况〔第 2785 (XXVI)号决议〕。它也特别吁请迫切注意以世界和平、正义、互相尊重、了解以及尊重人格价值与尊严等理想来教育青年时所涉及的问题。

23. 当联合国受到批评时,世人每每认为它是一个无效用的组织,而没有把他们本身和联合国观念结合在一起。联合国是根据我们地球上千百万人类的意愿而办事的事实时常被遗忘。

24. 只有政府、组织和个人——特别是那些在地方、国家或国际社会发挥领导作用的人——采取行动,才能使人们理解联合国的范围非常广大,并不仅是和它有明显联系的几千人而已。我们都负有达致联合国目标的责任,同时这种共同责任就是团结我们人类的因素之一。

25. 在我们结束这个国际年而开始反对种族歧视的行动的新的十年时,让我们坚决希望,十年以后,就再不需要继续这种战斗行动了。让我们希望,人类的思想将很快得到改变:不分种族、肤色、性别、语言和宗教,对每一个人的尊严和价值都有所认识。假如世界人民,特别是今天的青年,在联合国宪章的真正理想和世界人类平等的国际公认标准下得到了有效的教育,我认为这将不是主观愿望的表示。

26. 主席:我请人权委员会主席,委内瑞拉代表安德烈斯·阿吉拉尔先生发言。

27. 阿吉拉尔先生(委内瑞拉):过几天,大会在第 2544 (XXIV)号决议中宣布为反对种族主义和种族歧视国际行动年的一九七一年便完结了。

28. 我们仍然没有足够的资料来拟定这一年内所获成果的一张清单,但是,由于若干会员国、联合国本身、它所属的专门机构、区域性组织、一些非政府组织以及世界上怀有良好愿望的人的努力,毫无疑问这些成果是肯定的。

29. 十一个国家——喀麦隆、中非共和国、智利、法国、牙买加、莱索托、黎巴嫩、马耳他、尼泊尔、秘鲁和瑞典都已成为消除一切形式种族歧视国际公约〔第 2106 A (XX)号决议,附件〕的参加国。该公约无疑是联合国处理此事的最重要工具。其他国家已批准寻求同样目标的其他国际公约,如公民和政治权利国际盟约及经济、社会和文化权利国际盟约〔第 2200 A (XXI)号决议,附件〕,防止和惩办灭绝种族罪行公约〔第 260 A (III)号决议〕,一九二六年的禁奴公约,国际劳工组织一九五八年关于就业歧视的公约以及联合国教育、科学及文化组织反对教育歧视的公约等。

30. 今年,在调查种族歧视的原因和效果及制订与之斗争的适当办法上,也获得了巨大的成果。关于这个题目,我们必须特别提到防止歧视及保护少数民族小组委员会的特别报告员,智利的埃爾南·聖·克魯斯先生所草拟的并曾在第二十七届人权委员会会议讨论过的研究报告。^④

31. 在教育方面,尤其是青年的教育以及人类的基本权利和自由方面,也获得了显著的进展。通过经常的教学课程、会议、讨论会和会谈以及宣传工具,已经采取了不少打击导致种族歧视的理论、思想及偏见的行动,并认识到消除这类歧视,对于建立人类全面的尊严和基本自由和鼓励不同种族及民族之间和国家之间的相互理解、宽容、尊重和友谊,是不可缺少的。

^④《种族歧视》(联合国出版物,出售品编号: E.71.XIV.2)。

32. 我们应特别提到联合国和所属专门机构的努力和活动。联合国本身在这方面有非常长远和卓越的历史，大会、经社理事会、托管理事会、人权委员会、防止歧视及保护少数民族小组委员会对举办这一国际年都作出了贡献。

33. 刚才，芬兰代表，第三委员会主席非常扼要而清晰地向我们解释了一些由第三委员会建议并为本届大会通过的决议的范围。

34. 从一系列对举办国际年发挥直接作用的机构中，我们显然不能不提到其他负有直接责任的机构，如种族隔离问题特别委员会或与反对种族歧视斗争有密切关系的机构，如给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会，又名二十四国委员会和联合国纳米比亚理事会。

35. 在所有这些联合国的主要和辅助机构中，举办反对种族主义和种族歧视国际行动年不仅导致了致力于此事的特别行动和仪式，还通过了旨在改善和加强本组织在这重要活动方面的努力的措施。

36. 今年的常会中，每一个机构在它的职权范围内都进行了对迄今已通过的旨在消除种族歧视的措施和决定的审查和研究，以估计那些决定的效用和执行情况及鉴别对执行决定的阻碍，以便采取排除这些阻碍的措施而取得较好的成果。

37. 在秘书长吴丹的领导和经常鼓励下，对于这些努力，秘书处，特别是人权司，都作出了重大的贡献。在人权方面的援助方案内也做了不少事情。

38. 联合国新闻厅应受到同样的赞扬。它向世界舆论揭露了种族隔离、歧视和种族分离的罪恶。关于这些严重问题的小册子、定期刊物和电台及电视节目的拟订和传播以及寻求消除歧视的各种国际文件，也作出了积极的贡献。

39. 各专门机构，特别是国际劳工组织和联合国教育、科学及文化组织，对达致反对种族主义和种族歧视国际行动年的各项目标，也作出了可贵的贡献。

40. 如果要对各专门机构、区域性组织及非政府组织的活动详细审查，这次发言就太冗长和太噜苏

了。因此，我们现在只对它们共同努力去消除以往和现在引起世界纠纷的一切形式和表现的种族歧视和种族不容异己所作出的贡献，表示我们深切的感谢。

41. 虽然今年或者不能获取引人注目的成就，但是我必须认为，总结起来，联合国内外工作的成绩还是肯定的。

42. 当然，我们知道我们仍须努力，因为消除象种族歧视这样根深蒂固的罪恶，并不是一天、一年或甚至十年的工作。不幸的是，仍然有些人相信某些种族或民族团体比其他的种族或民族团体优越的错误理论，而且世上不同地方的很多人民，或多或少地仍然怀有种族不容异己及制造困难和危险事态的偏见和思想。

43. 南部非洲的事态特别严重。该地区仍然无情地施行丑恶的种族隔离政策，公开向无数的联合国决议和世界舆论的决心挑战。在罗得西亚，少数人政府坚持实行对占多数的津巴布韦人民的公开歧视政策。

44. 此外，在非洲及其他大陆，仍然有人继续被拒绝享受自决权利，而且我们知道过去和现在，殖民主义和种族歧视在某些程度上是有联系的。

45. 如果我们以为这些及其他问题会容易和快速地得到解决，我们就未免太天真了。反对种族主义和种族歧视国际行动年不是也不能是这些重病的万应良方。如果你喜欢的话，这是一个阶段；它给我们一段喘息的时间，使我们并不中止，而能估计我们迄今所做的工作及计划以后那些必须做到的事情，以便取得更快和更有效的成果。

46. 反对种族歧视和种族不容异己确实是我们寻求世界和平与完全的斗争中的最重要方面之一。

47. 在联合国二十五周年纪念宣言〔第 2627 (XXV) 号决议〕中，特别是第 7 和第 8 段，强调了这项工作的重要性。在本组织二十五年历史中通过的最重要文件之一的加强国际完全宣言〔第 2734 (XXV) 号决议〕里，特别最明确地强调在国际安全问题上，尊重人权和消除种族主义和种族歧视所发挥的作用。

48. 在后一宣言第 22 段中，大会庄严地重申：

“人权与基本自由的普遍尊重与充分行使及

违犯此等权利情事的肃清对加强国际安全系属迫切与必要，因此坚决谴责任何地方发生的一切形式压迫，暴虐及歧视，尤以种族主义及种族歧视为然”。

49. 人们可以看到，我们的组织完全意识到这项工作的重要性。在联合国最初二十五年中，在它的赞助下，拟订了非常重要的国际文件，以规定和发展宪章的原则。世界人权宣言，公民和政治权利国际盟约，经济、社会和文化权利国际盟约，联合国消除一切形式种族歧视宣言，以及与这件事有关的国际公约都是不可争辩的重要行动。

50. 目前我们需要的是全部或大多数国家对这些和其他的国际文件的迅速批准，然后付诸有效和普遍的实行。我们必须加强努力，让世界全人类理解和深信，任何种族优越的理论，任何基于种族差异的主义，皆如大会所言，是科学上谬误，道德上应受谴责，和社会上不公正和危险的，而且任何理由也不能为种族歧视的理论或实践辩护。

51. **主席：**我请种族隔离问题特别委员会主席索马里代表阿卜杜拉希姆·阿比·法拉赫先生发言。

52. **法拉赫先生(索马里)：**在联合国消除种族歧视国际年接近尾声的时刻，会员国的中心思想应该是理解到过去的一年并不意味着这一国际运动的结束或高潮。它的目的是开创一个消除种族歧视的斗争的新阶段——在这个阶段内，将以更大的决心和加倍的努力来对付种族主义的问题。

53. 很多世纪以来，每一时代的思想家都提出一些道德、哲学和政治上的理想，企图处理人类的问题。世界人权宣言是当代道德和政治哲学的最高表现。宣言第一条规定“人皆生而自由；在尊严及权利上均各平等”的基本原则。种族歧视行动攻击这种尊严，并且必然破坏那些权利。第二条声明人人皆得享受宣言所载的一切权利与自由，不分种族和肤色。因此，很明显，如果向种族主义作斗争的需要不能在感动人心的自然法律中得到确认，则这需要和责任就是根植在国际社会保证遵守的世界人权宣言内。

54. 不幸的是，虽然谈原则毫不费力，但是要改变人们的思想和心意，使原则变为事实却不是容易

的事情。正如宣言所说，人类是具有理性和良知的，因而可以在手足之情的精神下共处。因此，改变人类的思想和心意是反对种族主义的国际运动的任务。

55. 引起基于种族差异的偏见的强烈动机是对陌生者的恐惧和怀疑。世界运动的一个有希望的特色乃是，从来没有象目前更有可能使人类互相了解，以便把无知、怀疑和恐惧释除。在这方面，有广泛影响的宣传工具具有巨大的潜力，同时几乎一切国家都是会员国的联合国本身以及其影响深远的行政组织，是独特地为在这任务中发挥主要作用而设的。

56. 但是，权力贪欲同样是引起种族歧视的强烈动机的这一事实，也是真实的，而且这些力量不能马上予以打击。众所周知，这些重要力量操纵着目前存在的最恶毒的种族歧视形式即强加于南非非白种人的种族隔离制度。很遗憾地说，这些力量也引诱了那些和南非有主要贸易关系的会员国，巩固了种族隔离的政策。

57. 人们有时觉得，向起源于人类性格的某些缺点的罪恶进行战斗似乎是一件不可能的任务。人们很容易因会员国与南非间的贸易、商业和外交关系的日益增加而感到气馁；也很容易因那些错误地相信在排除非白人参加的条件下而进行的对话总会减弱种族隔离的国家的行动而感到失望。当然，后者的行动会产生破坏国际运动的效果。在南非这个武装警察国家全力支持下，日益严峻地执行种族隔离的事实，也是令人气馁的。

58. 但是，我们也看见有希望的迹象，看见个人、学生团体、非政府组织、体育组织、教会等都接受了很多他们的政府所不敢接受的挑战。在今后的每一天，联合国必须继续提醒它本身去传达这讯息：就是不应因抗议似乎没有什么效果而不提出反对不正义的抗议。强大而持久的反对不正义的抗议的道德力量是不能衡量的，它有不可思议的影响力和一定的作用——这是一个历史的教训。当然，如果道德上的抗议得到了实际措施的支持，它便更为有效。联合国反复要求对南非政权实行政治、社会、经济及道德上的孤立，以致力于结束这国家正在犯下的危害人类的重大罪行。但是，时间不利于我们。改变人的思想和心

意是个缓慢的过程，它可能随时给大规模种族冲突的悲剧所压倒。然而，我们增强改变步调的努力绝不应松弛下来。同时在这方面，我们必须充分利用教育和宣传工具，不仅促进种族宽容及种族理解，同时也促进种族和谐及种族合作。如前大会主席爱德华·汉布罗大使在年初给国际社会的文告中指出：

“作为我们各国的国民，我们可以催促维护种族平等的法律的拟订和现存法规的全面施行。我们可以参加反对歧视的组织。我们可以反对并且设法纠正我们在自己的社会中和工作及私人生活中所遇到的种族不公平。”

59. 虽然，我们可以期望今天的青年——明天的领导人——更适合基于宪章及世界宣言的新世界秩序的需要，但现在却是行动的时候，它是急不容缓的。今天的领导人和人民必须面对和应付由种族歧视所造成的对道德挑战与和平及安全的危险。在这方面，联合国应发挥主要作用。我们必须使这个组织成为世界反对种族主义运动的协调中心：它必须是为被压迫民族带来希望而不是失望的组织。这就是反对种族主义和种族歧视国际行动年的信息。

60. **主席：**下一位发言人是经社理事会副主席及其社会委员会主席匈牙利代表卡罗伊·绍尔考先生。

61. **绍尔考先生(匈牙利)：**在反对种族主义与种族歧视国际行动年行将结束的前夕，我们在持久反对种族歧视的战斗中，快要完成一个重要和非常有用的阶段。秘书长的报告(A/8367和Add.1和2)及我们刚才听取的发言都已经详细地总结和反映了这一运动的成就。

62. 我以经社理事会副主席和东欧社会主义国家代表的身分，希望强调国际年只不过是联合国为了消除目前人类社会中最严重的罪恶之一即种族歧视和种族主义意识形态而进行了多年的持久和献身的斗争的一个阶段。

63. 很多联合国机构，当然包括经社理事会在内，不断地对这题目进行讨论、审查、辩论及通过了无数旨在消除无论何处存在的一切形式的种族歧视的决议，这个事实也说明了这一问题的严重性。虽然大

约十年前人类历史上充满了普遍的真正种族歧视现象亦即殖民主义时代的这一页已正式结束，但是它的罪恶残余仍在世界某些地方存在。在这个意义上，建立和传播种族歧视的思想和行为的前殖民主义国家所负的责任是明显的——不过这都已经由历史学家和其他的人充分加以强调了。

64. 我们这里的任务是集中我们的注意力并且联合我们的力量，以消除目前种族主义的现象和现存的种族歧视的政策和行动。为此目的，我们可评定反对种族主义和种族歧视国际行动年是一个成功的活动年。对大多数国家在它们自己范围以内防止和打击种族主义和种族歧视的教育、立法及甚至政治活动上，国际年注入了新的力量。鉴于这些成就，我们赞扬这个倡议并且非常感谢联合国体系和很多严肃地及有效地举办国际年的国家。

65. 然而，当评估目前的事态时，我们遗憾地指出，尽管我们集中了力量，但是在那些正实行最恶毒和罪大恶极的种族主义的地方，还没有消除种族歧视。从联合国的观点来看，特别是从反对种族主义和种族歧视国际行动年的宗旨来看，象南非的种族隔离这种危害人类的罪行得到了某些大国直接或间接的援助，这是更加使人感到不幸的。在国际年结束之际，我们再次强调，那些国家对于受种族主义政权压迫的民族的基本权利和大多数国家的正当要求采取伪君子态度和阻碍政策就是联合国过去十年来，包括一九七一年在内，在压抑南部非洲的种族主义罪行和消除种族歧视中没有达到任何积极成果的主要原因。

66. 象欧洲大多数国家一样，我国对纳粹的种族罪行有直接及非常痛苦的经验，仍清楚地记得这些政策不但使那些直接受该罪行压迫和迫害的人，同时也使全人类都受到了不可衡量的痛苦。这些经验使社会主义国家一直成为反对一切形式和表现的种族歧视及对同样的极权意识形态的斗争的先锋队伍，不管它们披上了种族隔离或纳粹思想复活的外衣出现，还是假扮成其他剥削或压迫的形式。我们对任何形式的种族歧视发生的警惕性，不仅概括在我们的基本立法文件中，而且也表现在我们的教育和行政活动中。同时，我可以附带谈一下，对于那些仍没有机会参加联合国反对种族歧视行动的社会主义国家而言，秘书长本来

可以在文件 A/8367 和 Add.1 和 2 中报道上述那些积极的态度和活动。

67. 虽有世界上大多数国家的努力和联合国的无数行动, 种族歧视的意识形态及行动仍然存在。若干会员国还没有加入消除一切形式的种族歧视国际公约〔第 2106 A(XX)号决议, 附件〕。但我们相信反对种族主义和种族歧视国际行动年是另一个反对种族主义力量的重要表示。它大大地帮助我们评估各国政府所采取的反种族歧视的积极行动, 也使我们找到扩大合作的新根据, 这些合作是我们为达致进一步成果所真正需要的。

68. 不用说, 我们反对种族主义的斗争绝不随国际年的完结而结束。相反, 它会因那些不但在言语上, 同时首先也在行动上坚守国际年精神的人的忠诚和严肃的态度而得到鼓舞和激励。我们认识到我们联合国的局限, 但是由于现在有了国际年的经验, 我们也知道我们的潜力。我们相信, 在一劳永逸地从地球表面上消除一切形式的种族主义的斗争中, 我们可以也必须前进。

69. **主席:** 负责托管和非自治领土事务的副秘书长伊苏富·S. 杰尔马科耶先生将代表联合国秘书长发言。我请他讲话。

70. **杰尔马科耶先生**(负责托管和非自治领土事务的副秘书长): 秘书长要求我宣读下列一段话:

“反对种族主义和种族歧视国际行动年将近结束。这次特别会议是有关这类方案和活动的最后几个特别会议之一。这些方案和活动是根据大会的决定, 用来庆祝国际年的。大会在它极其繁重的日程中稍停下来, 表现它对继续存在的种族主义和种族歧视的深切关注, 它们不仅侮辱那些受害者, 更可能严重地危害世界和平和民族安全。

“我已把庆祝反对种族主义和种族歧视国际行动年的情况报告大会。所举办的方案和行动,

在质与量方面都是感人的。它们改进了很多地区的情况, 但仍没有毁灭种族歧视的恶性生长。世界上很多地区还是有种族主义和种族歧视。有些国家没有全面地响应大会的号召, 采取行动, 反对实行种族歧视和种族隔离政策的国家; 其他一些国家没有充分地对付它们国土上的种族偏见现象。

“但是, 人们不能不为大会号召得到立刻而广泛的响应而感动。大部分的会员国及差不多一切联合国体系内的有关组织都支持纪念国际年, 使它在根除种族主义和种族歧视的世界性斗争中成为意义深长的里程碑。虽然得到的成果离我们的目标仍远, 但我们是合理感到满意的。

“我几乎不用再谈, 这个目标就是一劳永逸地根除种族主义和种族歧视: 使它变成可耻的回忆。它是我们全力追求的目标。

“因此, 我赞成那些人的意见, 他们要求全面动员国际舆论, 促成对一切形式的种族主义和种族歧视的普遍反对, 并要求在国家和国际等各级采取实际行动, 确保执行联合国旨在消灭那种罪恶的建议。

“当这次特别会议完毕或一九七一年结束后, 我们一定不能松弛我们的努力。必须确认反对种族主义和种族歧视国际行动年只不过是斗争中的一步, 虽然它是有意义的一步。在全世界一切民族还不能不分种族、肤色、出身、民族或族源, 完全享受世界人权宣言所规定的人权和基本自由以前, 这个斗争还是必须进行的。”

71. **主席:** 我感谢负责托管和非自治领土事务的副秘书长代表秘书长所作的发言。

72. 特别会议结束。

下午一时零五分散会。